



## Совет Безопасности

Distr.: General  
25 May 2010  
Russian  
Original: English

---

### **Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1533 (2004) по Демократической Республике Конго, от 21 мая 2010 года на имя Председателя Совета Безопасности**

От имени Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1533 (2004) по Демократической Республике Конго, и в соответствии с пунктом 6 резолюции 1896 (2009) имею честь настоящим представить промежуточный доклад Группы экспертов по Демократической Республике Конго.

Буду признательна за доведение текста настоящего письма вместе с приложением к нему до сведения членов Совета и его выпуск в качестве документа Совета.

(Подпись) Мария Луиза Рибейру **Виотти**  
Председатель



**Письмо Группы экспертов по Демократической Республике Конго от 29 апреля 2010 года на имя Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1533 (2004) по Демократической Республике Конго**

Члены Группы экспертов по Демократической Республике Конго имеют честь настоящим препроводить промежуточный доклад Группы, подготовленный в соответствии с пунктом 6 резолюции 1896 (2009) Совета Безопасности.

*(Подпись)* Филип Ланкастер

*(Подпись)* Раймон Дебель

*(Подпись)* Муктар Кокума Диалло

## Промежуточный доклад Группы экспертов по Демократической Республике Конго

### I. Введение

1. Своей резолюцией 1493 (2003) Совет Безопасности ввел эмбарго на поставки оружия всем иностранным и конголезским вооруженным группировкам и отрядам ополчения, действующим на территории Северного и Южного Киву и в округе Итури, а также группировкам, не являющимся сторонами Глобального и всеобъемлющего соглашения о переходном периоде в Демократической Республике Конго. Своей резолюцией 1533 (2004) Совет учредил Комитет по санкциям и Группу экспертов для наблюдения за соблюдением эмбарго на поставки оружия. Своей резолюцией 1596 (2005) Совет далее распространил действие эмбарго на любого получателя на территории Демократической Республики Конго, за исключением конголезской армии и полиции.

2. Своей резолюцией 1596 (2005) Совет Безопасности также ввел ограничения на поездки и заморозил активы физических и юридических лиц, нарушающих эмбарго на поставки оружия, которые указаны Комитетом, и восстановил Группу экспертов, добавив в ее состав эксперта по финансовым вопросам. После составления Комитетом 1 ноября 2005 года сводного перечня субъектов, в отношении которых применяется замораживание активов и запрет на поездки, Совет своей резолюцией 1649 (2005) распространил ограничения на поездки и финансовые ограничения на политических и военных руководителей иностранных вооруженных групп, действующих в Демократической Республике Конго, и на руководителей конголезских ополчений, получающих поддержку из-за границы, которые препятствуют участию подконтрольных им комбатантов в процессах разоружения, демобилизации и реинтеграции.

3. В июле 2006 года Совет Безопасности своей резолюцией 1698 (2006) продлил до 31 июля 2007 года действие эмбарго на поставки оружия и ограничения на поездки и финансовые ограничения, еще больше расширив сферу их применения, распространяя ее на политических и военных лидеров, занимающихся вербовкой или использованием детей в вооруженном конфликте, и на лиц, совершающих серьезные нарушения норм международного права, в том числе в отношении детей, затронутых вооруженным конфликтом. Действие эмбарго на поставки оружия и режима адресных санкций было вновь продлено Советом Безопасности до 31 марта 2008 года в его резолюциях 1771 (2007) и 1799 (2008).

4. Своей резолюцией 1807 (2008) Совет Безопасности продлил действие эмбарго на поставки оружия и ограничения на поездки и финансовые ограничения до 31 декабря 2008 года и ограничил сферу применения эмбарго всеми неправительственными субъектами и физическими лицами, действующими на территории Демократической Республики Конго. Совет также уточнил, что меры в отношении вооружений и технического обучения больше не распространяются на правительство Демократической Республики Конго. Совет прекратил действие введенного первоначально в его резолюции 1596 (2005) требования о том, чтобы санкционированные поставки вооружений и связанных с ними материальных средств осуществлялись исключительно в пункты назначения, установленные правительством в консультации с Миссией Организации

Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК). В то же время в пункте 5 этой резолюции Совет вновь подтвердил обязанность государств-поставщиков уведомлять Комитет о любых поставках вооружений и связанных с ними материальных средств в Демократическую Республику Конго или о предоставлении любой помощи, консультаций или подготовки, связанных с военной деятельностью в этой стране.

5. В пункте 13(е) своей резолюции 1807 (2008) Совет Безопасности постановил применять санкции по замораживанию активов и запрет на поездки также к указанным Комитетом лицам, действующим в Демократической Республике Конго и совершающим серьезные нарушения норм международного права, связанные с совершением действий, направленных против женщин, затронутых вооруженным конфликтом, включая убийства и нанесение увечий, сексуальное насилие, похищение и насильственное перемещение. В подпунктах (f) и (g) пункта 4 резолюции 1857 (2008) Совет постановил, что замораживание активов и запрет на поездки будут также применяться к физическим лицам, препятствующим доступу к гуманитарной помощи или ее распределению в восточной части Демократической Республики Конго, а также к физическим или юридическим лицам, оказывающим поддержку незаконным вооруженным группам в восточной части Демократической Республики Конго с помощью незаконной торговли природными ресурсами.

6. В резолюции 1896 (2009) Совет Безопасности постановил продлить режим санкций и мандат Группы экспертов, изложенный в резолюции 1857 (2008), на дополнительный период, истекающий 30 ноября 2010 года, и просил Группу экспертов представить Совету через Комитет письменный доклад к 21 мая 2010 года и к 20 октября 2010 года. В пункте 7 резолюции 1896 (2009) Совет постановил, что мандат Группы экспертов должен также включать задачу подготовить рекомендации Комитету относительно руководящих принципов проявления должной осмотрительности импортерами, перерабатывающими предприятиями и потребителями минеральных ресурсов из Демократической Республики Конго.

7. В пункте 8 резолюции 1896 (2009) Совет Безопасности просил Группу экспертов в своей деятельности уделять основное внимание Северному и Южному Киву, Итури и Восточной провинции, а также региональным и международным сетям, оказывающим поддержку вооруженным группам, действующим в восточной части Демократической Республики Конго.

8. В пункте 8 резолюции 1857 (2008) Совет Безопасности просил Группу экспертов продолжать выполнять ее мандат, как он указан в пункте 18 резолюции 1807 (2008), а именно:

а) рассматривать и анализировать информацию, собираемую МООНДРК в рамках выполнения ею своего мандата по наблюдению, и предоставлять МООНДРК, при необходимости, информацию, которая может оказаться полезной для выполнения Миссией ее мандата по наблюдению;

б) собирать в Демократической Республике Конго, странах региона и, при необходимости, других странах в сотрудничестве с правительствами этих стран и анализировать всю соответствующую информацию о потоках оружия и соответствующих материальных средств, а также о сетях, действующих в на-

рушение мер, введенных пунктом 1 резолюции 1807 (2008) (эмбарго в отношении оружия);

с) рассматривать и рекомендовать, при необходимости, пути укрепления потенциала заинтересованных государств, в частности государств региона, в целях обеспечения эффективного осуществления мер, введенных пунктом 1 резолюции 1807 (2008);

d) часто информировать Комитет о своей деятельности;

е) представлять Комитету в своих докладах подкрепленные подтверждающими доказательствами списки тех, кто, как это было установлено, действовал в нарушение мер, введенных пунктом 1 резолюции 1807 (2008), и тех, кто, как это было установлено, оказывал им поддержку в таких действиях, для принятия Советом возможных мер в будущем.

9. В письме от 25 февраля 2010 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2010/99) Генеральный секретарь сообщил Совету, что он назначил следующих трех членов Группы экспертов: Раймона Дебеля, Бельгия (вопросы вооружений), Муктара Кокуму Диалло, Гвинея (таможенные и финансовые вопросы) и Филипа Ланкастера, Канада (по вооруженным группировкам и в качестве координатора). В письме от 22 апреля 2010 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2010/207) Генеральный секретарь сообщил Совету, что он назначил еще двух следующих членов: Фреда Робартса, Соединенное Королевство (региональные вопросы) и Павла Тарнавского, Польша (вопросы материально-технического обеспечения). В выполнении задач, изложенных в пункте 7 резолюции 1896 (2009), в том числе в подготовке проекта руководящих принципов в отношении должной осматрительности, помощь Группе оказывал консультант Грегори Мтембу-Солтер (Соединенное Королевство). Клаудио Грамиччи (Италия) также выполнял функции консультанта в течение первоначального периода действия мандата. В выполнении ее мандата Группе оказывала помощь Франческо Янноти Печи, сотрудник по политическим вопросам из Департамента по политическим вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций.

10. Группа отмечает, что задержки в комплектовании ее полного состава экспертов ослабили ее способность осуществлять свой мандат.

11. Группа желает выразить свою признательность, в частности, Специальному представителю Генерального секретаря и персоналу МООНДРК за их поддержку и постоянное взаимодействие. Группа также желает с признательностью отметить сотрудничество со стороны национальных властей Демократической Республики Конго.

## **II. Методология**

12. Группа приступила к работе 26 февраля 2010 года, проведя консультации, в частности, с должностными лицами правительства, представителями дипломатических миссий, неправительственных организаций, горнодобывающей промышленности, с бывшими комбатантами и должностными лицами Организации Объединенных Наций в Киншасе, Гоме, Кигали, Лондоне, Брюсселе, Париже и Нью-Йорке.

13. В ходе осуществления своего мандата до настоящего времени Группа продолжала расследования возможных нарушений санкций со стороны вооруженных групп в восточной части Демократической Республики Конго. Во исполнение положений пункта 8 резолюции 1896 (2009) Группа продолжает применять подход, основанный на изучении конкретных случаев. Группа продолжала исследовать деятельность Демократических сил освобождения Руанды — Спасательных боевых сил (ДСОР-СБС), а также деятельность политического руководства этого движения и членов диаспоры. Группа также продолжала изучать процесс интеграции сил Национального конгресса в защиту народа (НКЗН) и других конголезских вооруженных групп с конголезскими вооруженными силами (ВСДРК).

14. Группа также приступила к отслеживанию поставок оружия в Демократическую Республику Конго и осуществления государствами-членами адресных мер, связанных с запретом на поездки, и финансовых мер, введенных в отношении физических и юридических лиц, фигурирующих в списке Комитета<sup>1</sup>.

15. Во исполнение положений пункта 7 резолюции 1896 (2009) Группа провела консультации с должностными лицами государств-членов и коммерческих предприятий, участвующих в добыче, переработке и отгрузке и закупке минеральных ресурсов из Демократической Республики Конго. Группа также консультировалась с заинтересованными неправительственными организациями.

16. Кроме того, Группа продолжала свои расследования, касающиеся связи между эксплуатацией природных ресурсов и финансированием незаконных вооруженных групп.

17. Группа признает свою обязанность отвечать на целый ряд запросов, опровержений и возражений некоторых государств-членов и физических лиц в связи с информацией, сообщенной в предыдущих докладах. Группа намеревается должным образом рассмотреть эти вопросы и представить ответы и включит в свой окончательный доклад приложение с кратким изложением шагов, предпринятых ею в этой связи.

18. Что касается ее расследования деятельности политических и военных лидеров, связанной с вербовкой или использованием детей в нарушение международного права, а также с действиями, направленными против женщин и детей в ситуациях вооруженного конфликта, то Группа придерживалась тех же методологических стандартов, которые использовались в предыдущие периоды осуществления ее мандата, а именно: собирала данные о демобилизации детей в транзитных центрах; рассматривала и анализировала доклады правозащитных организаций и организаций, занимающихся защитой детей; и проводила собеседования.

19. Группа применяла доказательственные стандарты, рекомендованные Неофициальной рабочей группой Совета Безопасности по общим вопросам санкций в ее докладе 2006 года (S/2006/997), опираясь на подлинные документы и, по возможности, на собственные наблюдения самих экспертов на местах. Когда это не представлялось возможным, Группа подтверждала подлинность информации, используя по крайней мере три независимых и надежных источника.

<sup>1</sup> [http://www.un.org/sc/committees/1533/pdf/1533\\_list.pdf](http://www.un.org/sc/committees/1533/pdf/1533_list.pdf).

### III. Политическая и военная обстановка

20. Политические инициативы, касающиеся Демократической Республики Конго и государств региона, продолжают осуществляться в рамках региональных форумов, включая Международную конференцию по району Великих озер, Экономическое сообщество стран района Великих озер и механизм «Три плюс один».

21. Национальные выборы должны состояться в 2011 году, хотя подготовка к ним отстает по срокам, что вызывает широкую озабоченность тем, что они будут перенесены на более поздний срок. Местные выборы, как предусматривается Конституцией, должны быть проведены в течение нынешнего президентского срока. Вместе с тем, самое последнее предложение правительства состоит в том, чтобы провести эти выборы в 2012 году. Кроме того, остаются неурегулированными другие вопросы, связанные с конституционно установленными механизмами разделения полномочий с провинциями. Предложенные членами президентской парламентской коалиции поправки к некоторым ключевым положениям Конституции способствовали возникновению атмосферы политической неопределенности. 19 февраля 2010 года президент Кабила произвел перестановки в правительстве страны, сократив число постов в кабинете и заменив министра финансов, министра по бюджету и министра экономики. В результате этой перестановки НКЗН и другие стороны, подписавшие соглашения от 23 марта 2009 года, не получили постов в кабинете, что вызвало протесты со стороны этих групп.

22. В середине 2009 года президент просил о том, чтобы Организация Объединенных Наций представила план постепенного сокращения численности военнослужащих МООНДРК к июню 2010 года. С того времени заявлялось о беспокойстве по поводу возможных последствий сокращения численности войск МООНДРК и материально-технических возможностей Миссии по выполнению ее мандата по защите гражданских лиц и по обеспечению доступа гуманитарных организаций к пострадавшему населению, а также по защите ее собственного гражданского персонала и имущества. В марте 2010 года Организация Объединенных Наций направила для работы в Демократической Республике Конго Миссию по технической помощи для изучения условий вывода, но пока еще не было объявлено о каких бы то ни было решениях Совета Безопасности.

23. В нескольких провинциях, включая Катангу и Экваториальную провинцию, имело место повышение накала политических страстей, вызванное внутренней борьбой и утверждениями о наличии коррупции в ассамблеях провинций. В провинции Северное Киву было внесено предложение о вотуме недоверия губернатору в связи с утверждениями о растрате средств в ассамблее провинции, в результате чего губернатор утратил большинство в ассамблее. Работа самой ассамблеи была приостановлена 15 января 2010 года. Губернатор провинции Южное Киву подал в отставку в середине апреля 2010 года после вынесения ему вотума недоверия в ассамблее провинции. Положение губернатора Восточной провинции также находится под угрозой.

24. 4 апреля 2010 года в результате рейда, совершенного на Мбандаку, столицу Экваториальной провинции, вооруженной группой, связанной главным образом с этнической группой энъеле, был временно захвачен аэропорт и погибли

мироворец из Ганы, два подрядчика МООНДРК и, по сообщению официального представителя правительства, семь военнослужащих ВСДРК и три сотрудника Конголезской национальной полиции. Группа также получила несколько сообщений о гибели 11–42 гражданских лиц. Впоследствии правительственные силы восстановили свой контроль при поддержке МООНДРК. Позднее правительство обвинило МООНДРК в том, что она не защитила гражданских лиц, находившихся в непосредственной опасности, и МООНДРК заявила, что она расследует это обвинение. Впоследствии министр общественной информации провинции заявил, что раннее предупреждение о возможном нападении было получено ВСДРК в Мбандаке за несколько дней до прибытия захваченного речного судна, перевозившего комбатантов, однако никакой подготовки для его отражения проведено не было. Группа получила заслуживающие доверия сообщения о том, что военнослужащие ВСДРК разграбили целый ряд учреждений во время нападения на Мбандаку, включая объекты МООНДРК. С того времени несколько военнослужащих ВСДРК были осуждены военным судом в порядке суммарного производства.

25. Иностранные вооруженные группы, в частности Демократические силы освобождения Руанды (ДСОР), Объединение за единство и демократию (ОЕД), Армия сопротивления Бога (ЛРА), а также конголезские вооруженные группы продолжают представлять собой серьезную угрозу безопасности населения провинций Киву, Маниема и Восточной провинции. После окончания совместных с МООНДРК операций, известных как «Кимиа-II», в декабре 2009 года ВСДРК продолжали вести односторонние операции против ДСОР и некоторых конголезских вооруженных групп в этих провинциях. С января 2010 года ВСДРК и МООНДРК провели совместно запланированные операции под названием «Амани Лео», направленные против опорных пунктов ДСОР. Многие из этих операций все еще осуществляются в провинции Южное Киву, где ВСДРК также сталкиваются с сопротивлением этнических вооруженных групп, таких как Федералистские республиканские силы (ФРС) и «майи-майи» под командованием Якутумбы. В апреле 2010 года, по оценке МООНДРК, численность ДСОР сократилась приблизительно наполовину по сравнению с их численностью в период до «Кимиа-II».

26. В ходе «Кимиа-II» в 2009 году к программе по разоружению, демобилизации, реинтеграции, расселению и репатриации присоединились в общей сложности 1564 комбатанта ДСОР, включая 42 детей, и 2187 иждивенцев. В период с 1 января по 9 апреля 2010 года были демобилизованы еще 345 комбатантов ДСОР (344 руандийца и 1 бурундиец), в том числе несколько детей, и при поддержке МООНДРК были демобилизованы 814 репатриантов (404 комбатанта и 410 иждивенцев). По данным МООНДРК, касающимся демобилизации, в 2009 году из числа бывших комбатантов ДСОР были демобилизованы 433 гражданина Конго, а в период с 1 января по 9 апреля 2010 года — еще 156 человек. Эти цифры могут указывать на то, что ДСОР в состоянии вести вербовку среди конголезского населения, и Группа, используя информацию из разнообразных источников, пришла к выводу о том, что эта вербовка не является принудительной. Относительно высокие темпы репатриации, а также показания многих репатриантов указывают на то, что среди рядового состава ДСОР есть некоторые лица, которые используют сумятицу, создаваемую военными операциями, для того чтобы бежать.



27. Продолжаются усилия властей Демократической Республики Конго и МООНДРК интегрировать и демобилизовать конголезские негосударственные вооруженные группы, в результате чего в первом квартале 2010 года были демобилизованы почти 1000 комбатантов из вооруженных групп, включая, в частности, «майи-майи» под командованием Кифуафуа, Движение конголезского патриотического сопротивления (ПАРЕКО) и «майи-майи» под командованием Якутумбы.

28. Осуществление соглашений от 23 марта 2009 года, в частности политическая интеграция, продвигалось медленно. Тем не менее три бывшие вооруженные группы — НКЗН, ПАРЕКО и Движение союза за национальное развитие — приступили к процессу преобразования в политические партии.

29. Данные, собранные гуманитарными учреждениями и комиссиями провинций по отслеживанию движения населения, указывают на то, что в феврале 2010 года насчитывалось приблизительно 600 000 внутренне перемещенных лиц в провинции Северное Киву. Эти данные касаются движения населения в период с января по декабрь 2009 года и объясняются главным образом военными операциями или «вооруженными нападениями». Наиболее пострадавшими в провинции Северное Киву территориями являются Луберо (53 процента), Масиси (20 процентов) и Валикале (17 процентов). В то же время в 2009 году примерно 500 000 человек вернулись в свои родные места, при этом свыше 90 процентов случаев возвращения приходилось на территории Луберо, Масиси и Рутшуру.

30. В провинции Южное Киву приблизительно 730 000 человек по состоянию на конец 2009 года по-прежнему являлись внутренне перемещенными лицами, при этом численность возвращавшихся сокращалась, а приблизительно 50 000 человек были вынуждены покинуть родные места в период с октября по декабрь 2009 года из-за военных операций и карательных нападений ДСОР.

31. В районе Итури в Восточной провинции в 2009 году наблюдалось возобновление перемещения населения при одновременно очень низких показателях возвращения, особенно на территории Южного Ируму по причине боевых действий, которые велись между ВСДРК и Народным фронтом за справедливость в Конго и Патриотическим фронтом сопротивления в Итури.

32. В районах От и Бас-Уэле в Восточной провинции в общей сложности насчитывается 240 000 внутренне перемещенных лиц. Как представляется, в результате нападений со стороны Армии сопротивления Бога число внутренне перемещенных лиц в последнем квартале 2009 года возросло на 32 процента в Ниангаре и на 62 процента в районе Рунгу.

33. В Экваториальной провинции боевые действия в Донго и его окрестностях на территории Кингу в конце 2009 года привели к перемещению приблизительно 60 000 человек, при этом, по сообщениям, свыше 80 000 человек бежали в Республику Конго, а 15 000 — в Центральноафриканскую Республику.

### **Интеграция НКЗН в ВСДРК**

34. В своем заключительном докладе от 23 ноября 2009 года (S/2009/603) Группа документально подтвердила неполную интеграцию НКЗН в ВСДРК и быструю передислокацию частей ВСДРК/НКЗН в провинции Северного и Южного Киву, в частности в районы со значительными запасами полезных ис-

копаемых. В Масиси и некоторых районах Рутшуру НКЗН сохраняет свое военное, политическое и административное влияние. Группа понимает, что официально интегрированные части НКЗН продолжают параллельно подчиняться генералу Боско Нтаганде, лицу, которое находится под санкциями и которому также предъявлено обвинение Международным уголовным судом. Группа также получила непроверенные сообщения о том, что в настоящее время в процессе интеграции в ВСДРК якобы участвует значительное число иностранных граждан, входящих в состав подразделений НКЗН. Статистические данные программы разоружения, демобилизации, реинтеграции, расселения и репатриации, касающиеся репатриации бывших комбатантов НКЗН из числа иностранцев, подтверждают содержащиеся в предыдущих докладах выводы относительно ведущейся НКЗН вербовки иностранных комбатантов.

35. Как уже говорилось в предыдущих докладах, Группа, используя также показания военнослужащих ВСДРК, продолжала анализировать случаи дезертирства из вновь созданных подразделений ВСДРК, в частности дезертирство бывших бойцов ПАРЕКО и НКЗН.

36. 31 марта 2010 года НКЗН выпустил коммюнике своего нового председателя Филиппа Гафиши Нганго, в котором объявлялось об отмене всех его незаконных ограничений и налогов. Вместе с тем, Группа получила достоверные показания о том, что налоговые механизмы НКЗН продолжают функционировать вдоль коммерческих дорог в районах, включающих Саке, Мушаке, Килолирве и Кичангу, а также среди местного населения, проживающего в районах, находящихся под его контролем. По сведениям МООНДРК, у незаконных блокпостов с грузовиков, следующих транзитом через Кичангу, взимается плата в размере 100–150 долл. США, а с лиц, идущих пешком — 500 конголезских франков. Для тех, кто пытается уклониться от этого налога и кто попадает на этом, размер платы утраивается.

37. НКЗН продолжает фактически контролировать провинцию Северное Киву и в меньшей степени провинцию Южное Киву в условиях неполного осуществления политических и военных соглашений от 23 марта 2009 года, подписанных правительством, НКЗН и другими вооруженными группами.

38. 17 февраля 2010 года правительства Демократической Республики Конго и Руанды и Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев подписали два трехсторонних соглашения. Одно из них касалось возвращения примерно 54 000 конголезских беженцев из Руанды, а второе соглашение — продолжающегося возвращения руандийских беженцев в Руанду из Демократической Республики Конго. Вместе с тем до сих пор не введены в действие механизмы возвращения, согласованные этими тремя сторонами. Соглашения о возвращении беженцев были заключены в контексте наблюдающегося улучшения отношений между обоими правительствами и соглашений от 23 марта 2009 года между правительством Демократической Республики Конго и НКЗН и другими вооруженными группами. После заключения этих трехсторонних соглашений НКЗН призвал к возвращению свыше 150 000 конголезских беженцев из Руанды. В течение последних шести месяцев были получены несколько сообщений о незадокументированных возвращениях в Демократическую Республику Конго, и Группа в то же время получила информацию о том, что из лагерей конголезских беженцев в Руанде вернулось очень мало людей.

39. В этой связи Группа отмечает сообщение о том, что среди конголезских беженцев, в настоящее время возвращающихся в восточную часть Демократической Республики Конго из Руанды, есть руандийские граждане, причем в некоторых случаях с домашним скотом, который охраняют вооруженные пастухи. Группа дополнительно расследует эти сообщения. Группа также получила из достоверных источников расследуемую ею информацию о том, что некоторые общины хунде, нанде и тембо были перемещены из районов, находящихся под контролем НКЗН, что ведет к новой мобилизации этнических вооруженных групп, стремящихся воспротивиться этому перемещению и очевидному захвату земли.

#### **ДСОР/ОЕД-Урунана**

40. Из бесед с бывшими комбатантами ДСОР Группа узнала, что продолжается вербовка и подготовка новых комбатантов. Вместе с тем операции «Кимиа-II» и «Амани Лео» нарушили коммуникации ДСОР и привели к тому, что подразделения были рассеяны и эта вооруженная группировка разработала более сложную систему командования и управления. Согласно предоставленной Группе информации, военные операции также затруднили осуществление лидерами ДСОР контроля над экономической деятельностью, особенно добычей полезных ископаемых. В то же время Группа понимает, что ведущиеся военные операции увеличивают опасность для тех, кто желает разоружиться и репатрироваться, что указывает на возможную необходимость повышения степени координации между усилиями по разоружению, демобилизации, реинтеграции, расселению и репатриации и военными усилиями.

41. Из опросов бывших комбатантов Группа узнала также о том, что произведенные в Германии аресты Игнаса Мурванашиака и Стратона Мусони, соответственно, председателя и заместителя председателя ДСОР, способствовали обострению существовавшего соперничества и, возможно, увеличили трения между группировками на руководящем уровне внутри ДСОР. Группа расследует этот вопрос, а также вопрос о возможности превращения структур ДСОР в новую организацию или организации.

42. Проведенные Группой опросы бывших комбатантов показали, что Народное объединение руандийцев (НОР), малочисленная группировка тутси, объединяющая диаспору политических диссидентов и небольшую группу комбатантов, НОР-Инкерагутабара (насчитывающая, как считается, не более нескольких десятков комбатантов) и лидеры ОЕД-Урунана приняли решение объединиться и создать новую организацию под названием Национальный конгресс за оборону (НКО). Из бесед с бывшими комбатантами Группа установила, что председателем НКО является Фелисьен Каньямибва (проживающий в Соединенных Штатах Америки), исполнительный секретарь ОЕД-Урунана. Группа также узнала о том, что Ясинте Нсенгиюмва, также известный как Джон Мухиндо, также известный как Рафики, который был также упомянут в представленном в ноябре 2009 года докладе Группы, является исполнительным генеральным секретарем НКО, а генерал Жан-Дамасен Ндибабье, также известный как Мусаре, — командующим военным крылом, все еще именуемым Национальной армией-Имбонеза. Других политических лидеров, ранее игравших активную роль в ОЕД, поменяли или заменили. Благодаря военным операциям Национальная армия-Имбонеза была вытеснена с некоторых ее бывших позиций, однако она сохраняет целостность и поддерживает тесную связь с ру-

ководящими политическими кадрами, особенно с Каньямбвой и Огюстеном Дукозе (проживающим в Канаде), официальным политическим представителем как ОЕД, так и НКО. Группа собрала достоверные свидетельства, указывающие на то, что руководство Национальной армии-Имбонеза использует телесные наказания за дезертирство, которые оно стремится применять к тем, кто пытается сложить оружие и репатрироваться. Ответственные лица, которые убеждают других присоединиться к ним, обвиняются в неповиновении и подлежат смертной казни. Группа будет продолжать расследовать эти и другие инциденты, указывающие на связь диаспоры политических лидеров с мерами, направленными на то, чтобы помешать комбатантам ДСОР и ОЕД/НКО/НОР/Национальной армии-Имбонеза сложить оружие, в нарушение положений пункта 4 резолюции 1807 (2008), а также положений пункта 1 резолюции 1804 (2008).

43. Группе также известно о существовании местных, региональных и международных сетей для оказания политической и материальной поддержки ДСОР и ОЕД/НКО в нарушение введенных Советом Безопасности санкций. Группа намеревается точно установить личность ключевых лидеров в ходе осуществления своего мандата. Достоверные сведения из различных источников, собранные Группой, указывают на то, что в результате изменения альянсов в Восточной части Демократической Республики Конго в скором будущем могут появиться новые политические и военные организации, что создаст новый риск регионального политического вмешательства со стороны вооруженных групп.

44. Предпринимаемые с 2008 года попытки Группы проводить расследования в отношении подозреваемых лидеров ДСОР и ОЕД с помощью национальных властей в государствах-членах осложняются в некоторых случаях законами этих государств, касающимися, в частности, защиты частной жизни и разделения конституционных полномочий. Хотя в резолюциях Совета Безопасности могут содержаться просьбы к государствам-членам об оказании Группе содействия в расследовании предполагаемых нарушений санкций, национальные законы о частной жизни и законы, защищающие права отдельных граждан, не позволяют некоторым национальным властям откликаться на просьбы Группы в этой связи. Канадские, американские и французские дипломаты сообщают о трудностях в выполнении просьб о предоставлении распечаток телефонных звонков и банковской информации по причине правовых ограничений относительно того, какую информацию можно передавать Группе. Группа привлекает внимание Комитета к несоответствиям между некоторыми национальными законами государств-членов и осуществлением ими мандатных обязательств, вытекающих из принятия резолюции 1896 (2009) на основании главы VII Устава.

#### **Другие вооруженные группы**

45. Согласно многочисленным достоверным свидетельствам в провинции Южное Киву по-прежнему активно действуют другие вооруженные группы, особенно на территориях Увиры и Физи. Группа получила информацию о том, что комбатанты ДСОР продолжают вступать в военные оперативные альянсы с конголезскими вооруженными группами.

46. В провинции Северное Киву такими альянсами, например, являются: Альянс патриотов за свободное и суверенное Конго генерала Жанвье Бюинго

Караири в районе Масиси и Патриотические силы за освобождение Конго Нгабо Гада в Рутшуру.

47. В провинции Южное Киву, согласно полученным Группой сообщениям, ДСОР вступили в оперативные альянсы с Федералистскими республиканскими силами (ФРС) и ПАРЕКО и инкорпорировали членов ВСДРК, которые, по-видимому, не довольны процессом интеграции. В декабре 2009 года части ВСДРК в Минебве (плато От, территория Физи) подверглись, согласно тем же сообщениям, нападению со стороны коалиции бойцов ФРС и ДСОР (более подробно о коалиции см. S/2009/603, пункты 47–55). Несмотря на постигшую их сначала неудачу, ВСДРК впоследствии восстановили власть на этих территориях. Группа также получила информацию о военном сотрудничестве и разделе доходов от добычи полезных ископаемых между подразделениями ДСОР и «майи-майи» под командованием Якутумубы на территории Физи. Лидер группы Амури Якутумуба сформировал военно-политическое движение под названием Движение за восстановление Конго, более широко известное как «майи-майи»-Якутумба. Хотя эта вооруженная группа подписала 23 марта 2009 года соглашения с правительством, оно лишь отчасти включилось в интеграционный процесс, сохраняя некоторые войска и оперативный потенциал.

48. Согласно сообщениям МООНДРК, результатом создания этих альянсов явились несколько нападений на гражданское население и части ВСДРК, что привело к массовому исходу населения на территории Масиси, а также в некоторых районах провинции Южное Киву.

49. Со времени представления своего доклада в ноябре 2009 года Группа отмечала нападения в Итури на части ВСДРК со стороны комбатантов Фронта патриотического сопротивления в Итури и Национального фронта за справедливость в Конго, которые также привели к жертвам среди гражданского населения и к перемещению населения.

#### **Армия сопротивления Бога**

50. Несмотря на операцию «Рудиа-II», проведенную ВСДРК и Народными силами обороны Уганды, различные достоверные источники по-прежнему сообщают о том, что ЛРА сохраняет свое присутствие в районах Уэле Восточной провинции. Те же источники сообщили о нескольких нападениях на гражданское население, совершенных с начала 2010 года, особенно в районе Ниангара. По последним оценкам, в Демократической Республике Конго действует приблизительно 100 комбатантов ЛРА, в то время как другие группы (численностью до 350 комбатантов), по сообщениям, передвигаются между Демократической Республикой Конго, Центральноафриканской Республикой и Суданом, что подтверждает региональный характер угрозы, которую представляет собой эта вооруженная группа.

51. В течение оставшегося периода своего мандата Группа намеревается исследовать вопрос о нынешнем состоянии структуры ЛРА и о ее возможных сетях снабжения и поддержки и надеется в этой связи на тесное сотрудничество с правительством Уганды и другими соответствующими государствами-членами.

#### **IV. Нарушения положений подпунктов (d), (e) и (f) пункта 4 резолюции 1857 (2008)**

52. В соответствии со своим мандатом Группа продолжает отслеживать возможные нарушения положений пунктов 4(d), (e) и (f) резолюции 1857 (2008). Согласно применяемой ею методологии и результатам расследований в ходе осуществления предыдущих мандатов Группа уделяет основное внимание:

- серьезным нарушениям международного права в отношении женщин и детей, совершаемым ВСДРК и негосударственными вооруженными группами, в целях выявления ответственности командования и вынесения соответствующих рекомендаций Комитету по санкциям, учрежденному резолюцией 1533 (2004);
- случаям воспрепятствования оказанию гуманитарной помощи и случаям нападений на гуманитарный персонал.

53. Что касается использования детей-солдат вооруженными группами и ВСДРК, то Группа подтвердила свои предыдущие выводы о том, что поспешная интеграция вооруженных групп в ВСДРК привела к тому, что ряды правительственных сил пополнились значительным числом детей и что не достигнуто никакого значительного прогресса в деятельности по разоружению и демобилизации этих детей.

54. В связи со своим представленным в ноябре 2009 года заключительным докладом (S/2009/603) Группа с признательностью отмечает усилия МООНДРК по осуществлению и претворению в жизнь стратегии определения условий для оказания ею поддержки военным операциям ВСДРК. Как отмечалось в пункте 4 тридцать первого доклада Генерального секретаря о деятельности МООНДРК (S/2010/164), в контексте операции «Амани Лео» МООНДРК и ВСДРК выпустили совместную оперативную директиву, согласно которой совместное планирование и операции должны проводиться в соответствии с политикой «абсолютной нетерпимости», утвержденной правительством Демократической Республики Конго в марте 2009 года, и собственной стратегией определения условий МООНДРК. В этой связи МООНДРК первоначально аттестовало командиров 18 батальонов, назначенных ВСДРК для участия в совместных операциях. В результате МООНДРК согласилась оказывать поддержку лишь тем командирам, за которыми не числятся никаких серьезных нарушений в области прав человека, и поддерживала лишь ограниченное число операций, которые были адекватным образом спланированы в сотрудничестве с ВСДРК.

55. В первом квартале 2010 года 8 комбатантов ВСДРК, виновных в серьезных нарушениях прав человека, были осуждены военными судебными властями провинции Северное Киву, а еще 14 комбатантов — властями провинции Южное Киву. Группа считает, что подобные инициативы, хотя относительно и невелики по своему масштабу, служат позитивным свидетельством решимости властей преследовать в судебном порядке преступления в области прав человека, совершаемые государственными агентами. Тем не менее все еще требуется приложить значительные усилия по формированию потенциала конголезских судебных властей, чтобы обеспечить формирование процесса уголовного правосудия с этапа проведения следствия до вынесения приговора и назначения компенсации жертвам нарушений прав человека. Были расследованы лишь

50 дел, которые были представлены конголезским судебным властям со времени начала операций «Кимеа-II» в начале 2009 года, и ни одно из этих дел не касалось обвинений в отношении старших офицеров ВСДРК. В мае 2009 года Совет Безопасности привлек внимание властей Демократической Республики Конго к просьбе МООНДРК расследовать постоянно получаемые МООНДРК обвинения в нарушениях прав человека в отношении пяти офицеров ВСДРК. Группа считает, что власти военной юстиции Демократической Республики Конго не достигли какого-либо значительного прогресса в судебном преследовании по этим пяти делам.

#### **Препятствия на пути оказания гуманитарной помощи**

56. За отчетный период в провинциях Киву и Восточной провинции продолжались нападения на гуманитарных сотрудников со стороны вооруженных элементов и бандитов. Самый последний инцидент случился 8 апреля 2010 года, когда работники Международного комитета Красного Креста были похищены и в течение недели удерживались силами «майи-майи» под командованием Якутумбы на территории Физи провинции Южное Киву. Заложники были отпущены после вмешательства МООНДРК.

### **V. Реформа сектора безопасности и управление запасами оружия**

57. В 2009 году поспешная интеграция вооруженных групп породила значительные дополнительные проблемы для процесса строительства профессиональных, хорошо обученных Вооруженных сил Демократической Республики Конго и Конголезской национальной полиции. Пополнение рядов и без того переживающих нелучшие времена вооруженных сил Демократической Республики Конго новобранцами из числа бывших комбатантов и их быстрая переброска привели, к примеру, к дальнейшему нарушению функционирования системы выплаты денежного довольствия, что усугубило такие явления, как недисциплинированное поведение, грабежи и дезертирство. Как неоднократно указывалось в предыдущих докладах Группы, ВСДРК и Конголезская национальная полиция должны быть реформированы на основе систематических и скоординированных усилий, нацеленных на укрепление их потенциала в сферах общего управления сектором безопасности, управления запасами оружия, оперативного реагирования, дисциплины и уважения прав человека.

58. 26 января 2010 года министерство обороны представило свой план реформы сектора безопасности с упором на повышение уровня потенциала ВСДРК посредством реорганизации их структуры управления и осуществления трехэтапного плана полной модернизации ВСДРК. Вместе с тем подсчитанные расходы на осуществление первого этапа этих реформ (3,7 млрд. долл. США), по всей вероятности, не позволят приступить к ним в обозримом будущем. Ранее, 26 октября 2009 года, власти Демократической Республики Конго утвердили 15-летний стратегический план и 3-летний план действий по наращиванию потенциала национальной полиции. Группа будет продолжать следить за теми аспектами инициатив по реформе сектора безопасности, которые имеют актуальное значение для ее мандата, включая меры, принятые по совершенст-

вованию управления запасами оружия и недопущению незаконной утечки военной техники.

## VI. Потоки оружия

59. Группа получила целый ряд сообщений, касающихся передачи или поставок оружия и военной техники вооруженным группам, действующим в восточной части Демократической Республики Конго, и в настоящее время расследует достоверность этой информации. В соответствии со своим мандатом Группа отслеживает поставки военной техники конголезским государственным властям в целях проверки соответствия положениям, касающимся уведомления (резолюция 1807 (2008), пункт 5).

60. Как и в ходе осуществления предыдущих мандатов, Группа проводила выборочные проверки оружия и боеприпасов, собранных МООНДРК в рамках программы по разоружению, демобилизации, реинтеграции, расселению и репатриации в Гоме и конголезской неправительственной организацией «Мир и примирение» (ПАРЕК), которая развернула кампанию по сбору стрелкового оружия и боеприпасов среди гражданского населения, собрав также несколько десятков 82-миллиметровых мин (произведенных главным образом в Болгарии в 1999–2000 годах), РПГ-7 и 107-миллиметровых реактивных снарядов. В обоих случаях не представилось возможным выявить новую или недавно произведенную технику; как указывалось в предыдущих докладах Группы, осмотр подобных образцов показывает, что источниками большей части оружия и боеприпасов являются конголезские органы национальной безопасности, а также небольшая по объему торговля оружием из других существующих в регионе запасов.

61. Что касается уведомлений, полученных согласно пункту 5 резолюции 1807 (2008), то Группа отмечает, что в период между ноябрем 2009 года и апрелем 2010 года Комитету было представлено в общей сложности девять уведомлений. В связи с пунктом 4(с) резолюции 1896 (2009), в котором Совет постановил расширить мандат Комитета с задачей «уточнить необходимую информацию, которую государства-члены должны представлять, чтобы соответствовать требованию об уведомлении, изложенному в пункте 5 резолюции 1807 (2008), и сообщить об этом государствам-членам», а также во исполнение просьбы Комитета Группа включила в приложение I элементы возможных руководящих принципов в этом отношении.

### **Конкретный пример: экспорт добытого конголезского золота с поддельными сертификатами**

62. Группа получила документальные доказательства, свидетельствующие о том, что в период с марта 2009 года по февраль 2010 года неизвестные лица подделали несколько фальшивых «сертификатов Организации Объединенных Наций», чтобы облегчить продажу конголезского золота покупателям, находящимся в государствах региона. Группа передала этот вопрос на рассмотрение в Управление служб внутреннего надзора (УСВН) и будет продолжать расследовать это дело в сотрудничестве с таможенными властями соответствующих государств-членов. Группа провела предварительные расследования в сотрудничестве с министерством шахт Демократической Республики Конго и подтвердила, что все документы, о которых идет речь, были поддельными.



## **VII. Должная осмотрительность и природные ресурсы**

63. В соответствии с пунктом 7 резолюции 1896 (2009) Группа проводила обзор имеющихся соответствующих материалов, касающихся должной осмотрительности и природных ресурсов, и разрабатывала рекомендации Комитету для выработки руководящих принципов появления должной осмотрительности импортерами, перерабатывающими предприятиями и потребителями минеральных ресурсов в связи с покупкой, выбором поставщиков (включая шаги, которые следует предпринять для установления происхождения минеральных ресурсов), приобретением и переработкой минеральных ресурсов из Демократической Республики Конго. Группа в основном до настоящего времени концентрировала внимание на торговле касситеритом и танталом и будет расширять сферу своей работы с охватом других минеральных ресурсов, включая золото, в течение оставшегося периода своего мандата.

64. Группа считает, что термин «должная осмотрительность» означает «в разумной степени ожидаемое от физического или юридического лица и обычно проявляемая им осмотрительность, преследующая цель удовлетворения юридического требования или выполнения обязательства». Это определение, взятое из юридического словаря Блэка, также используется в справочных целях для работы Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о правах человека и транснациональных корпорациях и других предприятиях. Кроме того, именно это определение используется рабочей группой, которую принимает у себя Организация экономического сотрудничества и развития (ОЭСР), разрабатывающая руководящие принципы должной осмотрительности для ответственного управления цепочкой поставок полезных ископаемых из районов, затронутых конфликтом, и районов высокого риска.

65. Положения пункта 4 резолюции 1857 (2008) предусматривают целый ряд критериев, в соответствии с которыми Комитет может принимать решение о санкциях в отношении физического или юридического лица. Эти критерии включают в себя оказание поддержки незаконным вооруженным группам в восточной части Демократической Республики Конго посредством незаконной торговли природными ресурсами. В свете этого Группа считает, что главное требование проявления должной осмотрительности импортерами, перерабатывающими предприятиями и потребителями конголезских минеральных ресурсов состоит в том, чтобы они не оказывали этой косвенной поддержки.

66. Второе требование, вытекающее из резолюции 1896 (2009), состоит в том, чтобы импортеры, переработчики и потребители конголезских минеральных ресурсов не нарушали санкции, введенные Комитетом в отношении физических и юридических лиц, посредством финансирования в рамках своих деловых отношений находящихся под санкциями физических и юридических лиц или лиц, связанных с ними.

67. В соответствии с изложенным в пункте 7 резолюции 1896 (2009) требованием Совета о том, чтобы Группа использовала результаты работы, проделанной на других форумах и касающейся должной осмотрительности, Группа приступила к процессу консультаций и взаимодействия с другими основными организациями, чья деятельность связана с вопросом о должной осмотрительности. В этой связи Группа провела конструктивные обсуждения с рабочей группой, которую принимает у себя ОЭСР, и поделилась своей методологией осно-

ванного на риске подхода к проявлению должной осмотрительности, имея ввиду должную осмотрительность, необходимую для обнаружения и регулирования фактического, потенциального или гипотетического риска в целях предотвращения или смягчения пагубных последствий и избежания причинения вреда или ассоциации с вредом, причиненным третьими сторонами.

68. Рабочая группа, которую принимает у себя ОЭСР, инициировала процесс с участием большого числа заинтересованных сторон, в котором приняла участие Группа, надеющаяся на дальнейшее сотрудничество с рабочей группой ОЭСР по данному вопросу. Группа также провела полезные обсуждения с Целевой группой Европейского союза по незаконной эксплуатации природных ресурсов в Демократической Республике Конго и надеется на дальнейшее сотрудничество с Целевой группой в ходе выполнения своего мандата.

69. Группа положительно оценивает предложение рабочей группы, которую принимает у себя ОЭСР, относительно того, что должная осмотрительность требует, чтобы импортеры, перерабатывающие предприятия и потребители конголезских минеральных ресурсов:

а) укрепили системы управления компаниями, включая создание системы отслеживания цепочки распорядителей минеральными ресурсами и усиление взаимодействия компаний с поставщиками;

б) выявляли фактическое положение дел и анализировали риски в цепочке поставок, оценивая фактическое положение в сопоставлении с применимыми стандартами, включая требование и обязательство, касающиеся неоказания ими косвенного содействия вооруженным группам;

с) разрабатывали и осуществляли стратегию реагирования на выявленные риски, посредством выработки с поставщиками планов по совершенствованию деятельности или прекращения отношений с ними;

д) обеспечивали проведение ревизий независимыми третьими сторонами;

е) докладывали о должной осмотрительности в цепи поставок и об обнаруженных фактах.

70. Платежи вооруженным группам в цепи поставок минеральных ресурсов незаконны по законодательству Демократической Республики Конго, и Группа считает важным, чтобы конголезские государственные власти в полной мере участвовали в усилиях по прекращению этих платежей. В этих целях Группа провела консультации относительно управления природными ресурсами и должной осмотрительности с правительственными учреждениями на национальном, провинциальном и местном уровнях, включая канцелярию премьер-министра и министра шахт, и намеревается провести работу с другими министерствами правительства в течение оставшегося периода своего мандата. Кроме того, Группа провела встречи с представителями Службы по оказанию содействия и помощи малым горнодобывающим предприятиям, правительственной организацией, в функцию которой входит оказание содействия и расширение возможностей кустарных добытчиков полезных ископаемых. Эти обсуждения будут продолжаться и активизироваться в течение оставшегося периода действия мандата Группы. К настоящему времени Группа удостоверилась в том, что правительство и вооруженные силы выступают против милита-

ризации шахт страны (см. приложение II) и что правительство поддерживает принцип, в соответствии с которым компаниям следует брать на себя ответственность за свои сбытовые цепочки не только в Демократической Республике Конго, но и по всей цепи до конечных пользователей. Группа узнала, что министр обороны недавно посетил горнорудный объект в Бисе в провинции Северное Киву, чтобы убедить военное руководство прекратить свое участие в незаконной добыче или взимание налогов за добычу минеральных ресурсов. Правительство также указало, что оно поддерживает усилия по резкому наращиванию государственного потенциала Демократической Республики Конго для борьбы со связанным с минеральными ресурсами мошенничеством и прекращения незаконных платежей вооруженным группам по всей цепочке поставок минеральных ресурсов.

71. В своем докладе от 13 февраля 2008 года (S/2008/43, пункт 84) Группа рекомендовала приблизить конголезские государственные учреждения к местам разработок минеральных ресурсов в стране. С того времени МООНДРК приступила вместе с правительством Демократической Республики Конго к работе над пятью экспериментальными центрами торговли, в которых, как задумывается, продукция, поступающая из месторождений минеральных ресурсов, может продаваться и маркироваться в условиях свободы от сбора налогов незаконными вооруженными группами или их вмешательства. Группа считает этот проект полезным и конструктивным ответом на ранее вынесенную Группой рекомендацию, сулящим резко повысить конголезский государственный потенциал в секторе полезных ископаемых и снизить способность вооруженных групп собирать ренту с цепочки поставок минеральных ресурсов.

72. Группа считает, что способность вооруженных групп собирать ренту была бы еще более ограничена посредством проведения выборочных проверок минеральных ресурсов, находящихся в транзите, каким-то существующим или предпочтительнее специализированным государственным учреждением при международном содействии.

73. Группа далее считает, что прилагаемые международными учреждениями и полицией Организации Объединенных Наций усилия по резкому наращиванию потенциала таможенных властей и полиции могли бы быть дополнены специальным обучением навыкам расследования и предупреждения мошенничества в секторе минеральных ресурсов, такого как незаконные платежи вооруженным группам, в Демократической Республике Конго с использованием выборочных проверок и других средств. Такие усилия могли бы также положительно сказаться на конголезском государственном потенциале в секторе минеральных ресурсов. Это, в свою очередь, может снизить уровень милитаризации рудников, и, следовательно, способность вооруженных групп собирать ренту в цепочке поставок минеральных ресурсов. Вместе с тем, Группа считает, что единственным способом обеспечить неуклонную демилитаризацию рудников будет продолжение реформы сектора безопасности.

74. Группа проводила обсуждение с ассоциациями добытчиков минеральных ресурсов, их покупателями и торговцами ими в Северном Киву по вопросам управления природными ресурсами и должной осмотрительности и намеревается углублять этот диалог и распространить его на провинцию Южное Киву и другие провинции в ходе осуществления своего мандата. Группа приветствует заявления этих ассоциаций о своем твердом намерении играть роль в процессе

введения в действие эффективных механизмов отслеживания минеральных ресурсов, с которыми они работают, что соответствует изложенному в пункте 7 резолюции 1896 (2009) требованию о том, чтобы импортеры, перерабатывающие предприятия и потребители минеральных ресурсов предпринимали шаги по установлению происхождения минеральных ресурсов.

75. Вместе с тем, Группе известно, что некоторые торговцы и дилеры продолжают закупать минеральные ресурсы, добытые на объектах, контролируемых вооруженными группами, и что этот материал продается далее на перерабатывающие или плавильные предприятия, а оттуда — конечным потребителям в нарушение санкций Организации Объединенных Наций. Группа активно ведет расследования в этой связи.

76. Группа считает, что возможность отслеживания является одним из важных аспектов должной осмотрительности, и соответственно приветствует тот факт, что в настоящее время разрабатываются планы улучшения отслеживаемости конголезских минеральных ресурсов, чем, в частности, занимаются Федеральный институт наук о земле и природных ресурсов (Германия), ИТРН (базирующаяся в Соединенном Королевстве Ассоциация производителей олова), базирующаяся в Соединенных Штатах Коалиция компаний электронной промышленности и Служба по оказанию содействия и помощи малым горнодобывающим предприятиям. Группа инициировала обсуждения с этими организациями и будет продолжать эту работу в ходе выполнения своего мандата. Группа также будет взаимодействовать с другими ассоциациями горнорудной промышленности, особенно с ассоциациями в промышленности по производству золота и ювелирных изделий, для изыскания способов, посредством которых они также могли бы вносить вклад в повышение степени отслеживаемости конголезских минеральных ресурсов.

77. Группа отметила усилия, прилагаемые правительством Демократической Республики Конго, МООНДРК и неправительственными организациями по установлению того, какие вооруженные группы контролируют конкретные конголезские месторождения минеральных ресурсов, и по картированию этих месторождений. Группа считает, что эти идентификация и картирование являются важным мероприятием, способным дополнить процессы обеспечения отслеживаемости и информационно обогатить эти процессы. Недавно проведенные МООНДРК мероприятия по картированию и идентификации свидетельствуют о сохраняющейся высокой степени милитаризации на рудниках в провинциях Северного и Южного Киву и в меньшей степени в Катанге и Маниеме. В провинциях Киву, как представляется, почти каждая горная разработка контролируется той или иной вооруженной группой. Вооруженные группы включают в себя регулярные подразделения ВСДРК, слабо интегрированные в рамках ВСДРК подразделения НКЗН (и других конголезских вооруженных групп), ополчение «майи-майи» и ДСОР.

78. Группа получила информацию из достоверных национальных и международных источников, указывающую на то, что государственные учреждения и государственные и негосударственные вооруженные группы продолжают взимать незаконные налоги в крупных размерах на различных этапах в цепи поставок минеральных ресурсов в Демократической Республике Конго, особенно на востоке страны. Эта информация свидетельствует о том, что налоги взимаются, в частности, на объектах горных разработок, на блокпостах, на взлетно-

посадочных площадках, в аэропортах и на границе. Группа активно ведет исследования в этой сфере и будет продолжать их в течение оставшегося периода действия ее мандата.

79. Группа считает, что продолжающийся сбор вооруженными группами незаконных налогов на различных этапах в цепи поставок минеральных ресурсов Демократической Республики Конго указывает на то, что, хотя меры по повышению степени отслеживаемости и являются необходимым компонентом должной осмотрительности для импортеров, перерабатывающих предприятий и потребителей минеральных ресурсов Демократической Республики Конго, эти меры недостаточны. Это объясняется тем, что в рамках процессов обеспечения отслеживаемости не ведется наблюдение за сбором незаконных налогов вооруженными группами, а поэтому он остается вне поля зрения.

80. Требуется провести дополнительное исследование для отслеживания и выявления незаконного сбора налогов вооруженными группами в цепочке поставок минеральных ресурсов, и Группа полагает, что это исследование должно быть проведено или заказано в порядке выполнения требования о проявлении должной осмотрительности всеми участниками цепи поставок минеральных ресурсов из Демократической Республики Конго — от дилеров до торговцев и перерабатывающих предприятий. Цель проведения этого исследования должна состоять в том, чтобы дать ответ на вопрос о том, участвуют ли напрямую или опосредованно вооруженные группы в торговле, транспортировке минеральных ресурсов или взимании налогов за них и извлекают ли эти вооруженные группы какие-либо блага из такой торговли, транспортировки и взимания налогов, и если да, то какие это вооруженные группы.

81. После этого следует проанализировать полученные благодаря этому исследованию ответы и информацию на предмет соответствия требованию резолюции 1896 (2009) о том, что компании не должны оказывать косвенную поддержку вооруженным группам. По мнению Группы, любые возможные несоответствия между фактическим положением дел и требованием резолюции в отношении вооруженных групп следует рассматривать как создающие опасность подпадания под сферу охвата положений пункта 4 резолюции 1857 (2008).

82. Группа далее рекомендует, чтобы в порядке выполнения требования о проявлении должной осмотрительности в нижнем звене цепочки поставок — от переработчиков к конечным пользователям и потребителям минеральных ресурсов Демократической Республики Конго — они требовали представления информации и давали оценку информации, представленной им верхним звеном цепочки поставок относительно происхождения конголезских минеральных ресурсов и платежей вооруженным группам, т.е. той информации, которую составляющие это звено участники получили в рамках выполнения ими обязательств по проявлению должной осмотрительности. Таким образом, импортеры, перерабатывающие предприятия и потребители минеральных ресурсов Демократической Республики Конго будут информированы о том, какие незаконные налоги выплачиваются и каким вооруженным группам. Эта информация затем должна анализироваться в сопоставлении с требованием резолюции 1896 (2009) о том, что компании не должны оказывать косвенную поддержку вооруженным группам. Возможные несоответствия между фактическим положением дел и этим требованием резолюции в отношении вооруженных групп следует рассматривать как риск.

83. Группа считает, что требования о проявлении должной осмотрительности в отношении конголезских минеральных ресурсов следует предъявлять не только к импортерам, переработчикам и потребителям, но и к финансовым учреждениям, с которыми они работают. Целевая группа по финансовым мероприятиям, касающимся отмывания денег уже рекомендовала финансовым учреждениям «постоянно вести работу, связанную с проявлением должной осмотрительности» в своих деловых отношениях, обеспечивать, чтобы осуществляемые операции соответствовали предъявляемому к учреждению требованию знать своего клиента, данные о его деловой деятельности и о сопряженных с ним рисках, включая, когда это необходимо, данные об источнике средств. Группа считает, что финансовым учреждениям следует удостовериться в том, что импортеры, переработчики и потребители конголезских минеральных ресурсов, с которыми они связаны, не оказывают косвенной поддержки вооруженным группам. Группа в течение оставшегося периода действия своего мандата будет расследовать, насколько финансовые учреждения уже делают это, и вместе с ними изучать способы, посредством которых они могли бы продолжать и укреплять свои усилия.

84. Группа начала и намеревается продолжать свои расследования, связанные с участием в акционерном капитале контор, закупающих минеральные ресурсы, в восточной части Демократической Республики Конго и государствах региона, чтобы установить, какие физические и юридические лица предоставляют им финансирование. Группа далее намеревается изучить вопрос о том, какие обязательства по проявлению должной осмотрительности могли бы быть возложены на этих акционеров.

85. С 1 ноября 2005 года под действием введенных Комитетом положений о замораживании активов и запрете на поездки находится целый ряд физических и юридических лиц. Группа намеревается в течение срока действия ее мандата расследовать, в какой степени эти физические и юридические лица в нарушение санкций получают материальную выгоду от взимания незаконных налогов на конголезские минеральные ресурсы. Группа также вместе с импортерами, переработчиками и потребителями конголезских минеральных ресурсов будет изучать вопрос о том, каким образом они могли бы разработать стратегии минимизации риска того, что их деятельность косвенно приносит выгоду находящимся под действием санкций физическим и юридическим лицам.

86. Группа инициировала процесс обсуждения с соседними государствами вопроса об их роли в более эффективном управлении природными ресурсами в Демократической Республике Конго и об их вкладе в такое управление, однако пока еще у нее не было возможности посетить эти государства для продолжения этого обсуждения. Группа будет продолжать этот процесс в течение оставшегося периода действия своего мандата. В соответствии с пунктом 14 резолюции 1896 (2009) Группа намеревается обсудить с государствами региона те меры, которые они могут принять, чтобы находящиеся под их юрисдикцией импортеры, перерабатывающие предприятия и потребители конголезских минеральных ресурсов проявляли должную осмотрительность в отношении своих поставщиков и происхождения закупаемых ими минеральных ресурсов. В этих целях Группа напоминает государствам-членам, особенно государствам-членам из района Великих озер, о рекомендации Совета Безопасности в пункте 17 резолюции 1896 (2009), относительно публикации государствами-членами пол-

ных статистических данных об импорте и экспорте золота, касситерита, колтана и вольфрама.

87. Группа также будет работать с торговцами и переработчиками конголезских минеральных ресурсов в государствах региона, с тем чтобы обеспечить полное соответствие предъявляемым к ним требованиям проявлять должную осмотрительность аналогичным требованиям к торговцам и переработчикам в Демократической Республике Конго. Группа получила достоверную информацию, указывающую на то, что некоторые закупщики в государствах региона продолжают покупать конголезские минеральные ресурсы, несмотря на то, что они знают, что эти ресурсы облагались незаконными налогами вооруженными группами, подпадая тем самым под действие положений пункта 4(g) резолюции 1857 (2008) и нарушая режим санкций. Группа расследует эти вопросы дополнительно в течение срока действия своего мандата.

88. Международная конференция по району Великих озер является важным форумом для государств региона с точки зрения координации своей политики управления природными ресурсами и сотрудничества друг с другом. Группа приветствует недавнее согласие секретариата этой Конференции создать региональную систему отслеживания минеральных ресурсов и начала диалог с секретариатом по вопросам должной осмотрительности и управления природными ресурсами, который продолжится в ходе осуществления ее мандата.

89. Как указывалось выше, после установления фактов и анализа рисков следующим этапом в осуществлении должной осмотрительности, по мнению Группы, являются разработка и осуществление импортерами, переработчиками и потребителями конголезских минеральных ресурсов стратегии реагирования на выявленные риски посредством выработки планов по совершенствованию этой деятельности с поставщиками или прекращения контактов с ними.

90. В резолюции 1896 (2009) уделяется особое внимание иностранным вооруженным группам, таким как ДСОР-СПС, и в этой связи Группа считает, что импортеры, перерабатывающие предприятия и потребители минеральных ресурсов из Демократической Республики Конго, узнав благодаря своим усилиям по проявлению должной осмотрительности, что минеральные ресурсы поступили с объектов, контролируемых этими группами или что впоследствии они облагались налогом этими группами, должны немедленно предпринять шаги по прекращению закупки, переработки или потребления этих минеральных ресурсов. Группа полагает, что такой же подход, заключающийся в прекращении контактов, следует применять ко всем конголезским вооруженным группам, остающимся за рамками процесса интеграции.

91. В настоящее время Группа рассматривает вопрос о том, какие надлежащие меры должны принимать импортеры, перерабатывающие предприятия и потребители, когда в результате их усилий по проявлению должной осмотрительности выясняется, что минеральные ресурсы поступают из этих месторождений и/или незаконно облагаются налогом ВСДРК и вооруженными группами, находящимися в процессе интеграции в ВСДРК. Эти меры могут включать в себя как создание планов по совершенствованию работы с поставщиками, так и прекращение контактов с ними.

92. Группа считает, что третьим компонентом проявления осмотрительности должна быть ревизия, проводимая независимой третьей стороной. Кроме неза-

висимой внешней проверки процедур должной осмотрительности, применяемых импортерами, перерабатывающими предприятиями и потребителями конголезских минеральных ресурсов, не будет никакого иного способа узнать, проводят ли они работу, связанную с проявлением должной осмотрительности. Это подорвало бы доверие общественности к процессу, порождая дальнейший репутационный риск для импортеров, перерабатывающих предприятий и потребителей конголезских минеральных ресурсов, которые осуществляют должные меры по проявлению должной осмотрительности, и дальнейшую безнаказанность тех, кто не принимает должных мер.

93. Вызывающий доверие механизм ревизии также, по мнению Группы, помог бы государствам-членам практическими делами откликнуться на содержащийся в пункте 14 резолюции 1896 (2009) призыв Совета принять меры по обеспечению того, чтобы импортеры, перерабатывающие предприятия и потребители конголезских минеральных ресурсов, находящиеся под их юрисдикцией, проявляли должную осмотрительность в отношении своих поставщиков и происхождения закупаемых ими минеральных ресурсов.

94. В связи с этим Группа активно рассматривает различные возможные ревизионные механизмы для проверки и анализа практики проявления должной осмотрительности импортерами, перерабатывающими предприятиями и потребителями конголезских минеральных ресурсов, включая руководящие принципы ISO 19011: 2002 Организации по международным стандартам, в целях вынесения рекомендации Совету в этом отношении.

95. Последним компонентом должной осмотрительности являются обязательства по представлению информации. Группа рассматривает подходящие и касающиеся представления информации требования для импортеров, переработчиков и потребителей конголезских минеральных ресурсов и представит свои рекомендации Комитету в своем заключительном докладе.

96. Группа проводит обсуждения с несколькими государствами-членами по вопросу о том, каковы, по их мнению, должны быть последствия для импортеров, переработчиков и потребителей конголезских минеральных ресурсов, которые, как устанавливается, не проводят достаточную работу, связанную с должной осмотрительностью, и/или оказывают косвенную поддержку вооруженным группам своей деятельностью. Группа ожидает ответы от этих государств-членов в этой связи и намеревается продолжить эти обсуждения в течение оставшегося периода действия своего мандата.

#### **Другие природные ресурсы**

97. Группа получила достоверную информацию, касающуюся, по-видимому, широкого незаконного участия военнослужащих ВСДРК в экспорте лесной продукции из восточной части Демократической Республики Конго, и проведет дополнительное расследование в ходе осуществления своего мандата. Группа будет преследовать цель установить, оказывают ли другие стороны, торгующие этой продукцией и другими природными ресурсами, ранее идентифицированные в докладах Группы, косвенную поддержку такой торговле вооруженным группам в нарушение резолюции 1896 (2009).



## VIII. Рекомендации

98. Группа экспертов выносит следующие рекомендации:

1. Группа рекомендует Комитету по санкциям рассмотреть вопрос о том, чтобы сделать публичное заявление с уточнением того, что сфера охвата режима санкций в отношении Демократической Республики Конго не включает в себя никакого запрета на экспорт минеральных ресурсов Демократической Республики Конго или создание какого бы то ни было официального механизма для удостоверения происхождения таких минеральных ресурсов. Это может помочь ограничить мошеннические попытки торговать фальшивыми «разрешительными» сертификатами.

2. Группа вновь подтверждает свою ранее вынесенную рекомендацию о том, чтобы государства-члены, особенно государства-члены из района Великих озер, регулярно публиковали все статистические данные об импорте и экспорте золота, касситерита, колтана и вольфрама и искали пути совершенствования сбора данных в этой сфере.

3. Группа рекомендует принять меры по обеспечению того, чтобы продолжалась разработка механизма центров торговли, несмотря на возможное сокращение численности МООНДРК и реконфигурацию мандата Миссии.

## Приложение I

### **Информация, подлежащая включению в представляемые Комитету по санкциям уведомления экспортирующими государствами, относительно предоставления военного оборудования Демократической Республике Конго\***

- A. Во исполнение положений пункта 5 резолюции 1807 (2008) государствам-членам предлагается заблаговременно уведомлять Комитет, учрежденный резолюцией 1533 (2004), о поставках военного оборудования Демократической Республике Конго. Группа рекомендует, чтобы подобные уведомления включали в себя следующую информацию:
1. Данные, идентифицирующие конечного пользователя (т.е. сертификат конечного пользователя) оборудования (конголезское министерство обороны/министерство внутренних дел или соответствующее государственное учреждение).
  2. Предполагаемая дата отгрузки.
  3. Предполагаемая дата доставки груза в Демократическую Республику Конго.
  4. Данные о маршруте следования груза (место отгрузки, пункты транзита и место доставки).
  5. Данные, идентифицирующие грузоперевозчика:
    - Регистрационный номер и серийный номер воздушного судна, используемого для доставки оборудования по воздуху.
    - Название и регистрационный номер судна для морской доставки.
    - Название транспортной компании и регистрационный номер автотранспортных средств, используемых для доставки дорожным транспортом.
  6. Количество контейнеров и идентификационный серийный номер или маркировка каждого контейнера, используемого для отгрузки оборудования.
  7. Точное количество отгружаемого оборудования, включая точное число позиций и общий вес нетто.
  8. Технические спецификации отгружаемого оборудования, включая указание о состоянии оборудования, в том числе:
    - Тип оборудования.
    - Название позиций согласно номенклатуре, используемой компанией-изготовителем.
    - Состояние оборудования (новое оборудование или бывшее в эксплуатации оборудование с указанием года изготовления).

---

\* Уведомления во исполнение положений пункта 5 резолюции 1807 (2008):  
<http://www.un.org/sc/committees/1533/resolutions.shtml>.

9. Маркировочные номера или коды каждой отгруженной позиции.
  10. Маркировочные номера каждого упаковочного элемента, используемого для предохранения оборудования во время транспортировки.
- В. Во исполнение положений пункта 5 резолюции 1807 (2008) государствам-членам предлагается заблаговременно уведомлять Комитет, учрежденный резолюцией 1533 (2004), о начале военной подготовки военнослужащих Демократической Республики Конго. Группа рекомендует, чтобы подобные уведомления включали в себя следующую информацию:
1. Точное число инструкторов и предполагаемая дата прибытия в Демократическую Республику Конго.
  2. Точное место проведения подготовки.
  3. Предполагаемая дата начала подготовки.
  4. Предполагаемая дата завершения подготовки.
  5. Данные, идентифицирующие подразделения ВСДРК, которые будут проходить подготовку.
  6. Характер проведенной подготовки.

Государствам-членам, проводящим подготовку, следует принять меры по обеспечению того, чтобы эта подготовка проводилась лишь с аттестованным персоналом ВСДРК.

## Приложение II

### Письмо генерал-майора ВСДРК Дьёдонне Амули Бахигвы от 22 марта 2010 года на имя исполняющего обязанности координатора МООНДРК в восточном районе

Демократическая Республика Конго	Гома, 22 марта 2010 года
Вооруженные силы	№ 035/Ops AMANI LEO/COORD/2010.
Генеральный штаб	Препроводить копии для информации:
Операция «Амани Лео»	– г-ну начальнику Генерального штаба ВСДРК
	– г-ну начальнику Штаба сухопутных сил (все в Киншасе)
Координация	– г-ну исполняющему обязанности координатора МООНДРК в восточном районе
	– г-ну Главному военному ревизору Северного Киву (все в Гоме)
Письмо без номера исполняющего обязанности координатора МООНДРК, Гома, от 15 марта 2010 года	– г-ну Главному военному ревизору Южного Киву (в Букаву)
Вопрос: безопасность центров торговли	– г-ну Командующему 8-м военным округом
	– г-ну Командующему операцией «Амани Лео» в Северном Киву (все в Гоме)
	– г-ну Командующему 10-м военным округом
	– г-ну Командующему операцией «Амани Лео» в Южном Киву (все в Букаву)

Господа командующие,

Министерство горнорудной промышленности и МООНДРК совместно создадут центры торговли для оздоровления торговли и отслеживания полезных ископаемых в Северном и Южном Киву при соблюдении положений действующего законодательства для борьбы с введением незаконных налогов военными и вооруженными группами. Эти центры будут заниматься вопросами торговли касситеритом, колтаном и золотом.

Эти центры позволят компетентным органам министерства горнорудной промышленности осуществлять на местах контроль за первоначальными операциями между добытчиками и покупателями в закупочных конторах, стоимо-

стью и происхождением полезных ископаемых, являющихся объектом торговли, взимать налоги и опечатывать контейнеры, которые затем будут доставляться в торговые конторы в Гоме или Букаву вместе с документацией, подтверждающей происхождение полезных ископаемых и оплату указанных налогов. Это позволит положить конец незаконному обороту и взиманию незаконных налогов на протяжении всей цепочки: от мест добычи до пунктов скупки. Благодаря этому экспортеры будут получать необходимые свидетельства для законной продажи этих полезных ископаемых на международных рынках.

В связи с этим я приказываю вам дать вашему командному составу указание:

- не принимать участия в горнодобывающей деятельности;
- способствовать созданию центров торговли и обеспечить их полную безопасность.

Первые пять центров торговли будут созданы в следующих населенных пунктах:

- Южное Киву: Барака, Мугого
- Северное Киву: Итеберо, Исанга и Рубайя.

Ни один центр не может подвергнуться разграблению ни со стороны ДСОР, ни со стороны военных. Командующие секторами, в которых будут созданы эти центры, несут полную ответственность за обеспечение их безопасности.

Координатор операции «Амани Лео»  
(Подпись) Дьёдонне Амули Бахигва  
Генерал-майор